



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home  
P. O. Box 119 - 40401  
Karungu, Kenya  
Tel: + 254736737373  
E-mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com)  
[www.karungu.net](http://www.karungu.net)

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

June – Giugno 2023

**Dear friends,**

The month of June was quite a busy one with lots of activities. The children continued with their studies and were very active in their execution of their day to day activities with enthusiasm. We take this opportunity to express gratitude to all the people who have provided active support to make Dala Kiye a place to be. Thank you all for being a part of this initiative and we feel grateful for the immense support which we have received. It is your voluntary contribution that makes it possible for us to provide support and concern towards these children.



## **Cari amici,**

*il mese di giugno è stato molto intenso e ricco di attività. I bambini hanno continuato a studiare e sono stati molto attivi nello svolgimento delle loro attività quotidiane con entusiasmo. Cogliamo l'occasione per esprimere gratitudine a tutte le persone che hanno fornito un sostegno attivo per rendere Dala Kiye il posto che e'. Vi ringraziamo tutti per aver preso parte a questa iniziativa e ci sentiamo onorati per l'immenso sostegno che abbiamo ricevuto. È il vostro contributo volontario che ci permette di fornire sostegno e attenzione a questi bambini.*

## **1<sup>st</sup> June**

Today we celebrate Madaraka day (Independence Day from the United Kingdom in 1963); it is a public holiday for the general population, and schools and most businesses are closed. Kenyans across the country celebrate this day by attending military parades and other festivals promoted by the government and other organizations. This day the children didn't go to school.

Fiorella Titon our guest and an English teacher engaged the children in some learning activities like painting and drawing. The children were so happy to make presentations of some of their paintings. Fiorella taught the children some Italian lessons in the afternoon.

## **1 Giugno**

*Oggi si celebra il Madaraka day (Giorno dell'Indipendenza ottenuta dal Regno Unito nel 1963); è un giorno festivo per la popolazione, e le scuole e la maggior parte delle aziende sono chiuse. I kenioti di tutto il Paese celebrano questo giorno partecipando alle parate militari e ad altre feste promosse dal governo e da altre organizzazioni. Questo giorno i bambini non sono andati a scuola.*

*Fiorella Titon, nostra ospite e insegnante di inglese, ha coinvolto i bambini in alcune attività di apprendimento come la pittura e il disegno. I bambini sono stati molto felici di presentare alcuni dei loro dipinti. Nel pomeriggio Fiorella ha impartito ai bambini alcune lezioni di italiano.*



## 6<sup>th</sup> June

Fiorella organized for a zoom meeting interaction between Dala Kiye Children and the children of Istituto Comprensivo Di Zero Branco (Treviso) in Italy. The children were very happy to engage themselves in such mode of communication and it was their first time to have a zoom meeting. During this online meeting, the children shared their experiences as pertains to their academics and their daily schedule while staying at Dala Kiye. They promised to keep in touch with each other and work hard to improve their grades in their studies.

## 6 Giugno

*Fiorella ha organizzato un incontro di interazione tra i bambini del Dala Kiye e i bambini dell'Istituto Comprensivo Di Zero Branco (Treviso) in Italia. I bambini sono stati molto felici di impegnarsi in questa modalità di comunicazione ed era la prima volta che facevano un incontro di questo tipo. Durante l'incontro online, i bambini hanno condiviso le loro esperienze accademiche e i loro impegni quotidiani durante la permanenza al Dala Kiye. Hanno promesso di rimanere in contatto tra loro e di lavorare sodo per migliorare i loro voti negli studi.*



## 7<sup>th</sup> June

The children received our volunteers from last year, Esther Fiorese, Noemi Diotti, and the uncle of Noemi, Giuseppe Diotti, from Alba in Italy.

They engaged the children in several activities like singing and question answer games to motivate the children's intellectual capacities.

## 7 Giugno

*I bambini hanno ricevuto la visita delle civiliste dello scorso anno: Esther Fiorese, Noemi Diotti e lo zio di Noemi, Giuseppe Diotti di Alba (CN). Hanno coinvolto i bambini in diverse attività come il canto e i giochi di risposta alle domande per motivare le capacità intellettuali dei bambini.*



### **8<sup>th</sup> June**

Fiorella is going back to Italy while the husband David, left Karungu on 4<sup>th</sup> of June.

### **8 Giugno**

*Fiorella rientra in Italia, mentre il marito David ha lasciato Karungu il 4 giugno.*

### **11<sup>th</sup> June**

CORPUS CHRISTI Sunday. Today the church celebrates the solemnity of The Most Holy Body and Blood of Jesus Christ. The children attended the Holy Mass at the hospital. During the homily Fr. Patrick encouraged the child to foster mercy and forgiveness within their lives for this are the core theme of Corpus Christi.

In the afternoon the children went to Kiranda to visit the children from the two schools, both boys and girls. It was a great experience for the children to mingle with other children from other school setup. There were presentations from the children like folk dances, poems and free flow rap and music.

### **11 Giugno**

*Domenica del CORPUS DOMINI. Oggi la Chiesa celebra la solennità del Santissimo Corpo e Sangue di Gesù Cristo. I bambini hanno partecipato alla S. Messa in ospedale. Durante l'omelia, P. Patrick ha incoraggiato i bambini a promuovere la misericordia e il perdono nella loro vita, che sono il tema centrale del Corpus Domini.*

*Nel pomeriggio i bambini si sono recati a Kiranda per visitare e interagire con le ragazze del collegio e i ragazzi della scuola. È stata una bella esperienza per i bambini mescolarsi con altri bambini di altre scuole. I bambini hanno presentato danze popolari, poesie, rap e musica.*



#### **14<sup>th</sup> June**

Today we distribute food to the beneficiaries of the SAK project. The beneficiaries reunite again in the Dala Kiye compound to collect their food box. This is the fifth distribution since we began the project. This month's distribution was special because one of our guests from Italy Giuseppe Diotti was actively involved in the packaging and distribution of the food.

#### **14 Giugno**

*Oggi distribuiamo cibo ai beneficiari del progetto SAK. I beneficiari si riuniscono nuovamente nel complesso di Dala Kiye per ritirare la loro scatola di cibo. Questa è la quinta distribuzione da quando abbiamo iniziato il progetto. La distribuzione di questo mese è stata speciale perché uno dei nostri ospiti italiani, Giuseppe Diotti, ha partecipato attivamente al confezionamento e alla distribuzione del cibo.*

#### **17<sup>th</sup> June**

The DAY OF THE AFRICAN CHILD'S, celebration comes on June 16 of every year. We celebrated the day on 17<sup>th</sup> because 16<sup>th</sup> fell on a week day and the children were at school. The theme for this year's celebration is "**The Right of the Child in the Digital Environment**" established under Articles 32 and 33 of the African Charter on the Rights and Welfare of the Child.

The Day's occasion was started off with the celebration of the Holy Mass led by Fr. Dominic as the main celebrant and assisted by Fr. Patrick and Fr. Paul. The participants who graced the occasion included; Dala Kiye Children, Children from B.L. Tezza Special School for the Deaf, Tonga Children Home, the Novices, Dala Kiye Staff and some invited guests.

All the children gathered together at the Dala Kiye podium and had various entertainments and presentations. In the afternoon they played football and net ball.

Fr. Emilio thanked the participants for honoring the invitation by taking their time to come together and mark the Day with the children of Dala Kiye. He continued and welcomed the participants again in other celebration especially the World AIDS Day on 1<sup>st</sup> December 2023.

### **17 Giugno**

*La celebrazione della GIORNATA DEL BAMBINO AFRICANO (DAC) si tiene il 16 giugno di ogni anno. Noi abbiamo celebrato la giornata il 17, perché il 16 cadeva in un giorno feriale e i bambini erano a scuola. Il tema della giornata "Il diritto del bambino nell'ambiente digitale", è stato stabilito dagli articoli 32 e 33 della Carta africana sui diritti e il benessere del bambino..*

*La Giornata è iniziata con la celebrazione della Santa Messa con P. Dominic come celebrante principale e assistita da P. Patrick e P. Paul. Tra i partecipanti all'evento c'erano i bambini del Dala Kiye, i bambini della Scuola speciale per sordi B.L. Tezza, la Children Home di Tonga, i novizi, lo staff del Dala Kiye e alcuni invitati.*

*Tutti i bambini si sono riuniti sul podio del Dala Kiye e hanno assistito a vari intrattenimenti e presentazioni. Nel pomeriggio hanno giocato a calcio e a pallavolo.*

*P. Emilio ha ringraziato i partecipanti per aver onorato l'invito dedicando il loro tempo a riunirsi e a celebrare la Giornata con i bambini di Dala Kiye. Ha proseguito dando il benvenuto ai partecipanti per altre celebrazioni, in particolare per la Giornata mondiale dell'AIDS del 1° dicembre 2023.*





### **18<sup>th</sup> June**

Esther, Noemi and Giuseppe went back to Italy.

Early in the morning, Greta Pennisi from Lucca arrived, she is a midwife and she will do her experience in the hospital.

### **18 Giugno**

*Esther, Noemi e Giuseppe partono per rientrare in Italia.*

*In mattinata e' arrivata Greta Pennisi da Lucca. E' una ostetrica e fara' la sua esperienza in ospedale.*

### **19<sup>th</sup> June**

Today the children were happy to welcome a new cow in the Dala Kiye compound to supplement some milk for the children. The children had been waiting eagerly for a new cow since the one cow we had by the name Victoria had died in the month of February after a severe sickness attacked it. In the evening, Christine Gunson arrived, she is the mother of Emma and she will stay with us until the end of the month.

### **19 Giugno**

*Oggi i bambini sono stati felici di dare il benvenuto a una nuova mucca nel recinto di Dala Kiye per fornire un po' di latte ai bambini. I bambini aspettavano con ansia una nuova mucca da quando quella che avevamo, di nome Victoria, era morta nel mese di febbraio a causa di una malattia. In serata arriva Christine Gunson, mamma di Emma. Rientrerà in Italia con la figlia a fine mese.*

### **25<sup>th</sup> June**

We celebrated the Baptism of Eighteen Children from Dala Kiye at Mass in the hospital. The minister of the Baptism was none other than; Fr. Emilio who encouraged the Neophytes to live a life of holiness caring and loving one another.

### **25 Giugno**

*Abbiamo celebrato il Battesimo di diciotto bambini di Dala Kiye durante la S. Messa in ospedale. Il ministro del Battesimo è stato P. Emilio, che ha incoraggiato i neofiti a vivere una vita di santità, prendendosi cura e amandosi l'un l'altro.*





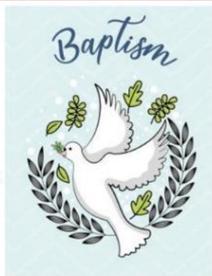
We are pleased to inform you that during the celebration of Holy Mass at St. Camillus M. Hospital

**ON 25<sup>TH</sup> JUNE 2023 at 10.00am**  
Some Dala Kiye children will receive

**BAPTISM  
AND  
1<sup>ST</sup> HOLY COMMUNION**

We invite you to celebrate with us and keep our children in prayers on this special occasion

1. LOUIS MORENO
2. JARED OCHIENG
3. FIDEL OMONDI
4. HILLARY CLINTON OMONDI
5. HENRY OUMA
6. WALTER ODHIAMBO
7. DECY VERONICA AUMA
8. FLORENCE AONO
9. CLENTIN JOHN JACOVAC
10. MAX CLEVON MICHAEL ODONGO
11. WYCLIFFE OMONDI KWABE
12. WILSTON WILLIAM OMONDI LUOMBA
13. RONALD OTIENO
14. STEVE OMONDI
15. BRUNO OKOTH
16. TREVANCE ALLAN ANYANGA
17. ALEX FAGASON OOKO
18. WITNEY CHRISTINE ACHIENG



**BAPTISM IS FAITH IN ACTION**

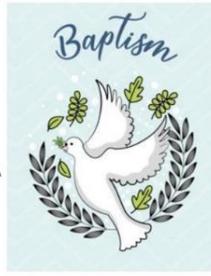
Abbiamo il piacere di informarvi che durante la celebrazione della Santa Messa presso l'Ospedale St. Camillus

**il 25 GIUGNO 2023 alle ore 10.00**  
alcuni bambini di Dala Kiye riceveranno

**IL BATTESIMO  
E  
LA PRIMA COMUNIONE**

Vi invitiamo a festeggiare con noi e a pregare per i nostri bambini in questa occasione speciale.

1. LOUIS MORENO
2. JARED OCHIENG
3. FIDEL OMONDI
4. HILLARY CLINTON OMONDI
5. HENRY OUMA
6. WALTER ODHIAMBO
7. DECY VERONICA AUMA
8. FLORENCE AONO
9. CLENTIN JOHN JACOVAC
10. MAX CLEVON MICHAEL ODONGO
11. WYCLIFFE OMONDI KWABE
12. WILSTON WILLIAM OMONDI LUOMBA
13. RONALD OTIENO
14. STEVE OMONDI
15. BRUNO OKOTH
16. TREVANCE ALLAN ANYANGA
17. ALEX FAGASON OOKO
18. WITNEY CHRISTINE ACHIENG



**IL BATTESIMO È LA FEDE IN AZIONE**

In the afternoon we celebrated the Birthdays of Ruth Atieno, Fidel Luambe, Decy Auma, Wycliffe Omondi, Melvine Adhiambo, Neville Nicole, Penina Muga, Hillary Clintone and Mary Akinyi. The newly baptized children and the ones celebrating their birthday shared a well decorated cake offered by our volunteers Emma and Gaia. It is during this occasion we bid farewell to Emma and Gaia who are going back to Italy, after staying with us for 10 months. During the same occasion, we bid farewell to Christine Gunson.

Greta gave small presents to the children celebrating their birthday, the celebration was at the gazebo.

*Nel pomeriggio abbiamo festeggiato i compleanni di Ruth Atieno, Fidel Luambe, Decy Auma, Wycliffe Omondi, Melvine Adhiambo, Neville Nicole, Penina Muga, Hillary Clintone e Mary Akinyi. I bambini appena battezzati e quelli che festeggiano il loro compleanno hanno condiviso una torta ben decorata offerta dalle nostre volontarie Emma e Gaia. In questa occasione abbiamo salutato le nostre civiliste che tornano in Italia dopo aver trascorso con noi 10 mesi.*

*Un speciale saluto anche alla mamma di Emma, Christine, che rientra' in Italia domani con la figlia Greta ha presentato i regali durante la celebrazione che si è svolta al gazebo.*



## **26<sup>th</sup> June**

The Midterm break begins today the children are not going to school for a period of One week. During this time off, the children will be engaged in activities like cleaning the Dala Kiye compound and sometimes going to the hospital to cut the grass. They will also do revision to better and improve their academic performance in the school.

## **26 Giugno**

*Oggi iniziano le vacanze di metà trimestre e i bambini non andranno a scuola per una settimana. Durante questo periodo di pausa, i bambini saranno impegnati in attività come la pulizia del complesso di Dala Kiye e, a volte, andranno all'ospedale per tagliare l'erba. Faranno anche dei ripassi per migliorare il loro rendimento scolastico.*



## **30<sup>th</sup> June**

Fr. Patrick traveled to KenChic Kisumu depot to collect 350 Broiler chicks. The chicks are reared at Victoria farm which is a project for the Dala Kiye Children to supplement food for the children which has become very expensive of late.

## **30 Giugno**

*Padre Patrick si è recato al deposito KenChic di Kisumu per acquistare 350 pulcini da carne. I pulcini sono allevati nella fattoria Victoria, che è un progetto per i bambini di Dala Kiye, per integrare il cibo per i bambini, che ultimamente è diventato molto costoso.*

## **HOW TO HELP/COME AIUTARE**

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

### **Italia**

Fondazione PRO.SA onlus ong

Banca Unicredit

IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939

Tel: 02 - 6710099S

[info@fondazioneprosa.it](mailto:info@fondazioneprosa.it)

Indicare sempre la causale: Ospedale Karungu o Orfani Karungu

### **Switzerland**

Conto: Ospedali Missionari Camilliani Kenya

Banca Raiffeisen Basso Ceresio

Via Cantonale 85

CH-6818 Melano

IBAN/Valuta: CH 22 8080 8009 1621 1734 5

**Always mark the description: Missione Karungu**

In Switzerland, this contribution is tax allowable, for info:

Dott. Rossetti Giovanni

[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

### **Kenya**

DIAMOND TRUST BANK

SWITF DTKEKENA

KISII BRANCH BOX 1265 40200

BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010

P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA

CHILDREN HOME KARUNGU- DK

A/C 0037207001

### **U.S.A o others Nations**

Cash transfer via Western Union

To Fr. Emilio Balliana

.....

# Sostieni i progetti di Karungu dona il tuo 5 X 1000

a Fondazione Pro.Sa

Codice Fiscale: 97301140154

**A TE non costa nulla**

**Per NOI e' questo**

